

cecotec

Bake&Toast 450

Horno de sobremesa/Toaster oven



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	/ 04
2. Instrucciones de seguridad	/ 06
3. Antes de usar	/ 08
4. Funcionamiento	/ 09
5. Limpieza y mantenimiento	/ 11
6. Especificaciones técnicas	/ 11
7. Reciclaje de electrodomésticos	/ 11
8. Garantía y SAT	/ 12

INHAULT

1. Teile und Komponenten	/ 05
2. Sicherheitshinweise	/ 27
3. Vor dem Gebrauch	/ 29
4. Reinigung und Unterhalt	/ 30
5. Reinigung ihres Cecojucier Zitrus	/ 32
6. Technische Spezifikationen	/ 32
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	/ 33
8. Technischer Kundendienst und Garantie	/ 33

INDEX

1. Parts and components	/ 04
2. Safety instructions	/ 13
3. Before use	/ 15
4. Operation	/ 16
5. Cleaning and maintenance	/ 18
6. Technical specifications	/ 18
7. Disposal of old electrical appliances	/ 18
8. Technical support service and warranty	/ 19

INDICE

1. Parti e componenti	/ 05
2. Istruzioni di sicurezza	/ 34
3. Prima dell'uso	/ 36
4. Funzionamento	/ 37
5. Pulizia e manutenzione	/ 39
6. Specifiche tecniche	/ 39
7. Riciclaggio degli elettrodomestici	/ 40
8. Garanzia e SAT	/ 40

SOMMAIRE

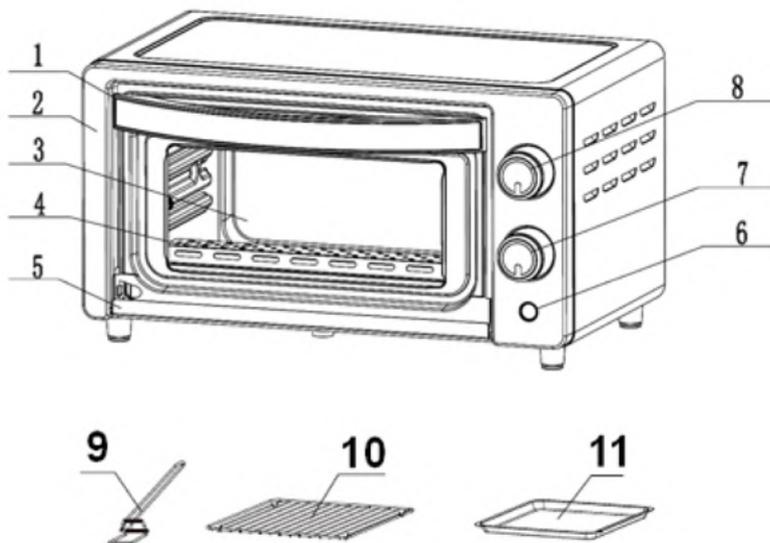
1. Pièces et composants	/ 05
2. Instructions de sécurité	/ 20
3. Avant utilisation	/ 22
4. Fonctionnement	/ 23
5. Nettoyage et entretien	/ 25
6. Spécifications techniques	/ 25
7. Recyclage des électroménagers	/ 26
8. Garantie et SAV	/ 26

ÍNDICE

1. Peças e componentes	/ 05
2. Instruções de segurança	/ 41
3. Antes de usar	/ 43
4. Operação	/ 44
5. Limpeza e manutenção	/ 46
6. Especificações técnicas	/ 46
7. Reciclagem de eletrodomésticos	/ 47
8. Garantia e SAT	/ 47

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Parts and components/Pièces et composants/Ersatzteile und Komponenten/
Parti e componenti/Peças e componentes



ES

1. Asa de la puerta
2. Panel frontal
3. Puerta de vidrio
4. Resistencia inferior
5. Embellecedor
6. Luz indicadora
7. Temporizador
8. Termostato
9. Mango de la bandeja
10. Rejilla
11. Bandeja de horno

EN

1. Door handle
2. Front panel
3. Glass door
4. Heating element
5. Lower door latch
6. Indicator light
7. Timer knob
8. Thermostat knob
9. Tray handle
10. Wire rack
11. Baking tray

FR

1. Poignée de la porte
2. Panneau frontal
3. Porte en verre
4. Résistance inférieure
5. Embellisseur
6. Lumière indicatrice
7. Minuterie
8. Thermostat
9. Poignée du plateau
10. Grille
11. Plateau de four

DE

1. Handgriff
2. Frontplatte
3. Glastür
4. Untere Widerstand
5. Verschönerung
6. Anzeigeleuchte
7. Zeitschaltuhr
8. Funktionswahlschalter
9. Handgriff des Backblechs
10. Backofenrost
11. Backblech

IT

1. Manico dello sportello
2. Pannello frontale
3. Sportello di vetro
4. Resistenza inferiore
5. Copertura
6. Luce spia
7. Timer
8. Termostato
9. Manico del vassoio
10. Griglia
11. Vassoio da forno

PT

1. Puxador
2. Painel frontal
3. Porta de vidro
4. Resistência inferior
5. Acabamento em inox
6. Luz indicadora
7. Temporizador
8. Termostato
9. Punho da bandeja
10. Grelha
11. Bandeja de forno

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de conectar el producto a la red eléctrica, retire el embalaje y las etiquetas y los protectores de transporte.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincide con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del producto en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Desconecte el producto de la toma de alimentación principal cuando no esté en uso.

ADVERTENCIA: si el producto cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!

- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. No hay ningún tipo de pieza en el interior del aparato que el usuario pueda reparar. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

ADVERTENCIA: no use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido alguna caída.

- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- El aparato no está previsto para su operación por medio de un temporizador externo o un sistema de control-remoto separado.
- Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico, cualquier otro uso anulará la garantía del producto. No es apropiado para usos comerciales o industriales. No lo use en exteriores.
- No use accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante, ya que podrían causar lesiones o daños.
- No toque las superficies calientes, use mangos protectores para ello.
- Extreme las precauciones a la hora de mover un aparato que contenga aceite caliente u otras sustancias calientes.
- Deje que el aparato se enfríe antes de poner o retirar partes y de limpiarlo.
- El aparato viene con un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredarse o tropezar con un cable largo. Puede emplearse un cable alargador con cuidado, sin embargo, la capacidad de corriente indicada en el cable debería ser al menos igual a la capacidad de corriente de este aparato. No coloque el cable alargador sobre la encimera o la sobremesa,



donde los niños pueden estirarlo o tropezarse.

- El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años de edad y mayores de 8 años si están continuamente supervisados.
- Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.
- Mantenga el electrodoméstico y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.
- Sitúe el producto en una superficie seca, estable, plana y resistente al calor.
- No use el producto bajo las siguientes circunstancias:
 - Dentro o encima de cocinas eléctricas o de gas, hornos calientes o cerca de fuego.
 - Sobre superficies blandas (como alfombras) o donde pueda volcarse durante su uso.
 - En exteriores o áreas con altos niveles de humedad.
- La temperatura de las superficies accesibles podría ser alta mientras se usa el producto y podría causar quemaduras. No toque las superficies calientes mientras esté en funcionamiento e inmediatamente después.
- No cubra el producto con ningún objeto mientras esté en funcionamiento.
- No deje el producto sin supervisión mientras esté en uso. Desenchúfelo de la fuente de alimentación cuando acabe de usarlo o cuando abandone la habitación.
- No intente reparar el producto por sí mismo. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- La limpieza y el mantenimiento del producto deben de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones, para asegurar el correcto funcionamiento del mismo. Apague y desenchufe el producto antes de moverlo o limpiarlo.
- La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños.
- No introduzca el producto en el lavavajillas.
- Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no vaya a ser usado.
- No se acepta ninguna responsabilidad sobre daños o lesiones personales que tengan como origen un uso inadecuado del producto o el incumplimiento de este manual.

3. ANTES DE USAR

Advertencia: tenga en cuenta las siguientes indicaciones acerca de cada accesorio en función del alimento que vaya a cocinar.

BANDEJA DE HORNO Y REJILLA:

Bandeja de comida

Para cocinar pollo asado, filete ruso, gratinados, bizcochos y casi todas las demás comidas al horno.

Cómo usar el mango de la bandeja



Rejilla

Sirve para cocinar patatas asadas y alimentos secos.

Bandeja de comida y rejilla

Use ambos accesorios para comida que gotea, pescado hervido, etc.

Las bandejas no son completamente cuadradas.

NOTA: tenga cuidado a la hora de sacar líquidos calientes.

Soporte de la rejilla

Puede colocar la bandeja en tres niveles diferentes, dependiendo del plato que desee cocinar. Por ejemplo, a la hora de cocinar macarrones gratinados, si quiere que la parte superior quede más cocinada, use el nivel superior o el segundo nivel del soporte de la rejilla.

ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO POR PRIMERA VEZ:

1. Caliente el horno vacío.
2. Introduzca la bandeja de horno y la rejilla.
3. Regule el control del calor girando la rueda de "Calor arriba y abajo", seleccione 230 °C en el control de temperatura y caliente el horno vacío durante unos 10 minutos.

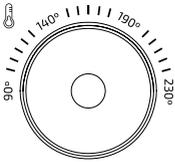
NOTA: al principio puede que haya algo de humo y olor a quemado, sin embargo, esto no es una avería.

4. FUNCIONAMIENTO

CONTROL DE TEMPERATURA

Ajuste el control de temperatura según el plato que vaya a preparar con la rueda de zona de calor. Se puede ver si está en funcionamiento o no observando la luz indicadora frontal.

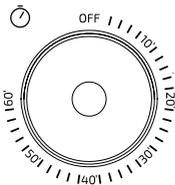
CONTROL FUNCIONAL



Control de temperatura

Regule el control de temperatura girándolo en sentido horario para seleccionar la temperatura adecuada, dependiendo del plato que se cocine.

TEMPORIZADOR



Se puede ver si el horno está encendido o no observando la luz indicadora frontal.

1. Regule el temporizador girando hacia el número que indica el tiempo de cocción (en minutos) dependiendo del plato que se cocine.
2. Regule el temporizador girándolo en sentido horario. El horno se apagará automáticamente al finalizar el tiempo seleccionado y sonará una campana. Cuando programe el temporizador menos de 5 minutos, gírelo hasta seleccionar más de 6 minutos y después vuelva al tiempo seleccionado.
3. El horno puede apagarse manualmente mientras se cocina girando el temporizador en sentido antihorario hasta alcanzar la posición "OFF".

TABLA DE REFERENCIA DE HORNEADO DE ALIMENTOS MÁS COMUNES

Tipo de comida	Número o grosor	Temperatura (°C)	Temporizador (min)
Sándwich	2-3 uds.	200	2-3
Tostadas	2-4 uds.	230	2-5
Hamburguesas	2-3 uds.	200	3-5
Pescado	/	200	7-10
Jamón	2 cm	200	7-12
Salchichas	3-4 uds.	200-230	8-10
Tarta	/	150	20-30
Filete	1-2 cm	230	10-15
Pollo	Medio pollo	175-200	30-40

ADVERTENCIAS

- Use siempre el mango de la bandeja cuando introduzca o extraiga la bandeja. Tocarla podría causarle quemaduras graves.
- Cuando el aparato esté caliente, no aplique agua sobre la ventana de cristal. Esto podría provocar que se rompa.
- Cuando desconecte el cable, sujete siempre el propio enchufe. Nunca tire del cable, esto podría provocar que se rompan los hilos internos.
- No coloque el producto cerca de un quemador de gas u otra fuente de alta temperatura o bien no dirija un ventilador eléctrico, etc., hacia el producto durante su uso. Esto podría impedir un control de temperatura correcto.
- No humedezca el cable de alimentación ni maneje el producto con las manos mojadas. Desconecte siempre el cable después de cada uso, o siempre que deje el aparato sin vigilancia, puesto que un desperfecto mientras el cable está conectado al enchufe podría provocar un incendio.
- A la hora de cocinar platos que pueden salpicar aceite, como pollo asado, se recomienda poner dos hojas de aluminio en una bandeja para evitar las salpicaduras. Colóquelas sobre la bandeja, de este modo el aceite caerá sobre un hueco entre ambas hojas.
- Si coloca el horno demasiado cerca de una pared, esta podría arder o mancharse. Asegúrese de que las cortinas, etc., no entran en contacto con el cuerpo principal del aparato. No coloque nada entre el fondo del cuerpo y la superficie sobre la que este está instalado. De lo contrario, podría arder.
- No coloque ningún objeto sobre el horno durante su funcionamiento, puesto que el calor podría provocar deformaciones, roturas, etc., en el objeto.
- Los alimentos que vengan en botellas o en latas no podrán calentarse directamente en el horno, ya que pueden romperse y causar quemaduras.



- Tenga cuidado de no quemarse durante su uso o inmediatamente después de su uso. Las partes metálicas y la ventana de cristal de la puerta se calientan demasiado durante su uso. Procure no tocarlas a la hora de abrir y cerrar la puerta.
- La corriente alterna debe tomarse de una toma de corriente debidamente instalada. Inserte el enchufe por completo en la toma. Si no estuviera totalmente conectada, el aparato podría sobrecalentarse. No use una toma de corriente eléctrica para luces. Nunca conecte varios aparatos a la misma toma de corriente.

ADVERTENCIA: la temperatura de la superficie accesible podría ser alta cuando el aparato se encuentra en uso.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el producto y deje que se enfríe antes de proceder con la limpieza.
- A la hora de limpiar, lave las superficies interior y exterior, la bandeja de horno, la rejilla y el mango de la bandeja con un paño de algodón suave o una esponja y un limpiador neutro. Después, lávelo con agua limpia. No utilice cepillos duros o similares para no raspar la superficie interior del horno y para proteger la bandeja de horno, la rejilla y el mango de la bandeja.
- No utilice limpiadores tóxicos o abrasivos como gasolina, polvo de pulido o disolventes.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: Bake&Toast 450

Referencia del producto: 02202

Potencia: 1000 W

Voltaje y frecuencia: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Made in P.R.C. | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría. Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación. Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto, debe contactar con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec y hacer llegar la factura de compra del producto vía e-mail:

sat@cecotec.es



www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain